



**درباره گفت‌وگوی پوتین و ترامپ**

پسکوف دیروز گفت، هیچ گفت‌وگویی بین ترامپ و پوتین انجام نشده و تمامی گزارش‌ها در این باره غلط است. اوایل دیروز واشنگتن‌پست از قول منابعی مدعی شد که دونالد ترامپ، رئیس‌جمهور منتخب آمریکا تماسی تلفنی با ولادیمیر پوتین، رئیس‌جمهور روسیه در ۷ نوامبر، روز پس از انتخابات ریاست‌جمهوری ایالات متحده داشته است. به نقل از خبرگزاری اسپوتنیک، دیمیتری پسکوف، سخنگوی کرملین با اشاره به این گزارش گفت: «این نمونه واضحی از کیفیت اطلاعاتی است که اکنون حتی در رسانه‌های معتبر منتشر می‌شود. این خبر از اساس، نادرست است. این یک خیال است. این اطلاعاتی غلط است.» وی همچنین افزود، هیچ طرح قطعی برای مذاکرات بین ترامپ و پوتین در حال حاضر وجود ندارد. سخنگوی کرملین ادامه داد، هیچ برنامه‌ریزی برای تماس بین پوتین و سران غربی وجود ندارد چون مسکو هنوز هیچ نشانه‌ای در این باره دریافت نکرده است.



**انتظار انگلیس از ترامپ**

وزیر دفاع انگلیس گفت از دولت آینده آمریکا انتظار دارد که به اوکراین و ناتو متعهد بماند. جان هیلی، وزیر دفاع انگلیس دیروز به اسکای نیوز گفت: من انتظار ندارم که آمریکا از ناتو روی گردان شود. آنها اهمیت اتحاد را درک می‌کنند. آنها اهمیت اجتناب از درگیری بیشتر در اروپا را درک می‌کنند. هیلی گفت که حمایت ایالات متحده از ناتو «به دهه‌ها قبل برمی‌گردد، و این امر از جمله در دولت قبلی ترامپ باقی ماند.» او همچنین گفت که ترامپ «به درستی» به کشورهای اروپایی فشار آورده است که بیشتر برای دفاع هزینه کنند. هیلی گفت که انتظار دارد ایالات متحده در دوران ترامپ «تا زمانی که برای پیروزی لازم باشد» در کنار اوکراین بایستد اما هیلی همچنین گفت که جهان باید منتظر بماند و ببیند ترامپ در مورد اوکراین چه خواهد کرد. او به برنامه صبحانه بی‌بی‌سی گفت: ما باید منتظر بمانیم و ببینیم ترامپ واقعاً چه پیشنهادی می‌دهد... اما اگر گزارش‌های تماس هفته گذشته او با [ولادیمیر] پوتین درست باشد، رئیس‌جمهور ترامپ دقیقاً حق دارد که به پوتین درباره تشدید درگیری در اوکراین هشدار دهد.



**شیگرو ایشیبا نخست‌وزیر ماند**

«شیگرو ایشیبا» رهبر حزب حاکم لیبرال دموکرات ژاپن (LDP)، پس از رای‌گیری دیروز پارلمان، برای یک دوره جدید به‌عنوان نخست‌وزیر این کشور باقی ماند. ایشیبا ۶۷ ساله، اولین بار در ماه سپتامبر پس از کناره‌گیری سلف خود «فومیو کیشیدا» در بحبوحه رسوایی‌هایی که اعتماد عمومی به حزب را متزلزل کرد، به‌عنوان نخست‌وزیر سوگند یاد کرد. پیش از نشست ویژه پارلمان در روز دوشنبه، ایشیبا و کابینه‌اش استعفا دادند تا راه را برای رای نخست‌وزیری باز کنند. ساعتی بعد، او در دور دوم رای مقابل «یوشیهیکو نودا» رهبر اپوزیسیون با نتیجه ۲۲۱ بر ۱۶۰ پیروز شد. او اکنون با چالش‌های جدی خصوصت‌های درون‌حزبی، مشکلات اقتصادی و دوره‌ای از نوسان در روابط بین‌الملل روبرو است.

من در ۲۰ مه برای صدور این حکم درخواست دادم. در آن زمان، با وجود این واقعیت که بسیاری از اعضای خانواده گروگان‌ها، جامعه بین‌المللی، دبیرکل سازمان ملل و بسیاری دیگر ماه‌ها بر برقراری آتش‌بس اصرار داشتند، هیچ آتش‌بسی رخ نداد. اینکه به سادگی بگوییم آتش‌بس به دلیل تصمیم دادگاه بین‌المللی کیفری حاصل نشد، هیچ استدلال منطقی‌ای ندارد. اساساً صلح و عدالت دوری یک سکه هستند. اگر شورای امنیت سازمان ملل متحد به این نتیجه برسد که تحقیقات مانع از توافق صلح می‌شود، طبق ماده ۱۶ اساسنامه رم می‌تواند در هر زمانی درخواست تعلیق روند رسیدگی را بنماید. کار من اجرای قانون برای رسیدن به حقیقت است. بقیه چیزها در اختیار دولت است.

**اسرائیل علاوه بر جنگ با حماس، در حال حاضر علیه حزب الله لبنان نیز می‌جنگد و شاید به زودی با ایران نیز درگیر شود. آیا بهتر نبود تا پایان جنگ صبر می‌کردید؟**

آیا باید صبر کنیم تا همه بمیرند؟ اگر پدرت، مادرت، پدر بزرگت گروگان بودند، واقعاً دوست داشتی دادگاه صبر کند؟ اگر این اتفاقات برای فرزند شما یا خواهر شما رخ می‌داد، آیا از من می‌خواستید صبر کنیم؟ ما نباید اینطور فکر کنیم که رنج مردم چیزی است که در آینده درباره آن اظهار نظر خواهیم کرد. قانون باید در زمان واقعی اجرا شده و نتایج اجرایش حس شود. اگر آتش‌نشان باشید، صبر نمی‌کنید تا خانه بسوزد و محله شعله‌ور شود. حتماً سریع اقدام خواهید کرد.

**آیا این کار سیاستمداران نیست؟**

در سراسر جهان، بسیاری از مردم به چیزهایی که ما می‌گوئیم باور ندارند. آنها دیگر به وعده «دیگر هرگز» اعتقاد ندارند. وقتی به دارفور یا چاد سفر می‌کنم، وقتی می‌روم روئینگی و کیوتوس‌ها را می‌بینم، مردم می‌گویند: ما فکر نمی‌کنیم که شما به ما توجه می‌کنید. عدالت حق ابتدایی هر انسانی است. اگر نشان ندهیم که کورنگ هستیم و ثابت نکنیم که زندگی سیاه‌پوست و زندگی سفید به یک اندازه اهمیت دارند، اینکه یک مؤمن و یک کافر، مسیحی، یهودی و مسلمان همه مستحق حمایت یکسان در برابر قانون هستند، آنگاه قانون از بین خواهد رفت و ما مسئول این فاجعه هستیم. این ما هستیم که مسئول وقوع تراژدی خواهیم بود.

**در سال ۲۰۲۳، شما برای صدور حکم بازداشت علیه ولادیمیر پوتین، رئیس‌جمهور روسیه درخواست دادید. با این حال پوتین توانست در تابستان به مغولستان سفر کند، حتی از طریق این کشور که یکی از کشورهای عضو دادگاه کیفری بین‌المللی به کشور دیگری سفر کرد. آیا درست است شما را در سراسر جهان جدی نمی‌گیرند؟**  
آنچه گفتید یک نقطه نظر است. مغولستان تنها کشور عضو دیوان بین‌المللی کیفری است که پوتین از سال ۲۰۲۲ به آن سفر کرده. سران کشورها زیاد سفر می‌کنند. موافقم که قانون آفندری قوی نیست که من می‌خواهم، اما آفندرها هم که خیلی‌ها فکر می‌کنند ضعیف نیست. مثال‌هایی از پرونده‌های رهبر صرب‌های بوسنی رادوان کاراجیچ، رهبر صرب‌ها، اسلوبودان میلوشویچ و جنگ‌سالار لیبی‌ریایی چارلز تیلور ثابت می‌کند. این را دادگاه‌هایی در آلمان نشان داده‌اند که اعضای دولت اسلامی داعش را تحت پیگرد قانونی قرار داده‌اند. ما می‌توانیم قانون را به‌طور جهانی اعمال کنیم و پاسخگویی نشان دهیم. اما این کار مستلزم این است که همه ما صرفاً تماشاگر نباشیم و دست به عمل بزنیم.

**سرویس مخفی اسرائیل تهدیدی علیه سلف شما صادر کرد. آژانس روسی FSB سعی کرد یک مأمور را در تیم شما مستقر کند و محل ملاقات با شما باید مخفی بماند. شما یک بار گفتید که قبل از شروع این شغل زندگی بسیار خوبی داشته‌اید. آیا این شغل ارزش را دارد؟**

معروف است که دادگاه و کارکنان آن، از جمله من، در معرض تعدادی تهدید و تلاش برای ارباب قرار دارند. برخی از این‌ها عمومی هستند، برخی دیگر نیستند. می‌تربسم اما بدهند. ما نباید از راهمان برگردیم. ممکن است برخی با تصمیمات من مخالف باشند، اما من معتقدم که همه ما در میل به حمایت از اجرای مستقل قانون متحد هستیم.

مترجم: آریا صدیقی



**آیا باید صبر کنیم تا همه بمیرند؟ اگر پدرت، مادرت، پدر بزرگت گروگان بودند، واقعاً دوست داشتی دادگاه صبر کند؟ اگر این اتفاقات برای فرزند شما یا خواهر شما رخ می‌داد، آیا از من می‌خواستید صبر کنیم؟ ما نباید اینطور فکر کنیم که رنج مردم چیزی است که در آینده درباره آن اظهار نظر خواهیم کرد. قانون باید در زمان واقعی اجرا شده و نتایج اجرایش حس شود. اگر آتش‌نشان باشید، صبر نمی‌کنید تا خانه بسوزد و محله شعله‌ور شود. حتماً سریع اقدام خواهید کرد.**

# درخواست صدور حکم بازداشت نتانیاها می‌گوید تا همه بمیرند؟

**شما می‌گویید که هیچ‌کس بالاتر از قانون نیست. این حال، یکی از اولین اقدامات رسمی شما به‌عنوان دادستان کل، تعلیق تحقیقات در مورد فعالیت‌های ایالات متحده در افغانستان بود.**

این درست نیست. تحقیقات از اولویت خارج شد. من صرفاً براساس منابعی که در اختیار داشتم تصمیم گرفتم که بیشتر به تخلفات جاری توجه کنم تا موارد تاریخی - مانند فعالیت‌های طالبان یا دولت اسلامی داعش در خراسان. اینطور نیست که به کسی ضمانت مصونیت داده شود.

**با صدور احکام بازداشت علیه نتانیاها و یوآو گالانت به موازات احکام علیه رهبری حماس، این تصور ایجاد شد که شما سیاستمداران منتخب دموکراتیک را با تروریست‌هایی می‌دانید. این تصمیم عادلانه بود؟**

قربانی، قربانی است. فرقی با هم ندارند. من به یک کودک یهودی به اندازه یک کودک فلسطینی یا هر فرد دیگری در هر کجای جهان، صرف‌نظر از رنگ پوست، مذهب، سن یا گرایش جنسی، احترام، توجه و عشق دارم. مسئله مهم برای من برابری در برابر قانون است. من مسئولیت دارم تا آنجا که می‌توانم به‌طور مؤثر تحقیق کنم. زمانی که به این نتیجه رسیدیم که شواهد در اختیار، صدور حکم دستگیری اعضای حماس و مقامات اسرائیلی را توجیه می‌کند، مجبور بودم قدم به جلو بردارم. از خوانندگان شما می‌خواهم در مورد اینکه چه گزینه دیگری در اختیار داشتم فکر کنند.

**گزینه جایگزین چه بود؟**

تصور کنید من فقط برای اتباع اسرائیلی درخواست حکم بازداشت می‌کردم. مردم می‌گفتند: چقدر متعصب است. چقدر یهودستیز است. او از اعمال قانون در مورد حمله ۷ اکتبر، کشتن نوزادان، گروگان گرفتن بازمندانگان هولوکاست خودداری می‌کند. اگر من فقط علیه اعضای حماس حکم بازداشت صادر کرده بودم، تصور کنید که می‌گفتند: چه دادگاه بدنامی که آلت دست آمریکا، آلمان و همه این کشورهای قدرتمند شده است. اما در مورد ۳۰ هزار یا ۴۰ هزار نفری که در غزه کشته شده‌اند، مادرانی که بچه‌های مرده به دنیا می‌آورند و در قطعی و گرسنگی هستند، هیچ اقدامی نمی‌کند. بنابراین کسانی که من را متهم می‌کنند که اسرائیل را با حماس یکسان می‌دانم باید از خود بپرسند: چه گزینه‌های دیگری وجود داشت؟ برخی هم شکایت می‌کنند که قانون کور است و اساساً دادگاه مستقلی نداریم.

**استدلال آلمان این بوده است که دیوان کیفری بین‌المللی دادگاه آخرین راه‌حل است و طبق اساسنامه رم، تنها زمانی باید مداخله کند که دولت مورد نظر مایل یا ناتوان باشد. با این حال اسرائیل یک سیستم قضایی کارآمد دارد. چرا نمی‌گذارید کار خود را انجام دهد؟**

اسرائیل وکلا و قضات بسیار توانمندی دارد. اما سوال این است: آیا قانون در سرزمین‌های اشغالی اجرا می‌شود؟ اگر آنچه را که کارشناسان می‌نویسند بخوانید و به اتفاقاتی که روی زمین رخ می‌دهد نگاه کنید، می‌بینید که هیچ تحقیقاتی انجام نمی‌شود. ما هیچ شکلی از مسئولیت‌پذیری نمی‌بینیم. بنابراین شکایت چیست؟ آیا صرفاً این است که چون یک کشور متحد است بنابراین حتماً به عدالت رسیدگی خواهد کرد؟

**بسیاری گفته‌اند که درخواست حکم بازداشت علیه نتانیاها تمایل او را برای سازش جهت دستیابی به آتش‌بس با حماس محدود کرده است. آیا صلح مهمتر از عدالت نیست؟**

سلف من سه ماه قبل از رفتنش تحقیقاتی را آغاز کرد. من بدون تیم و بدون منابع وارد ماجرا شدم، اما همچنان سعی کردم کارها را جلو ببرم. سپس وقایع ۷ اکتبر رخ داد که رخداد وحشتناکی برای یهودیان بود اما واکنش دولت اسرائیل نیز زنگ خطر را به صدا درآورد؛ و نه فقط برای من، بلکه برای دبیرکل سازمان ملل متحد، کمیسر عالی حقوق بشر، برنامه جهانی غذا، و بسیاری دیگر، این واکنش وحشتناک بود. به جز کانادا، سایر کشورهای عضو دیوان بین‌المللی کیفری، کشور فلسطین را به عنوان یک دولت پذیرفتند. قضات بعد از بررسی موضوع اعلام کردند که دادگاه صلاحیت بررسی موضوع را دارد. سوالی که باید پرسیده شود این است که چرا نباید تحقیقات را آغاز می‌کردیم؟ آیا این درست است که یک منطقه جغرافیایی خاص خارج از قانون باشد؟ آیا فلسطینی‌ها و اسرائیلی‌ها مستحق حمایت قانونی مشابه مردم اوکراین یا سودان یا روئینگی نیستند؟ باید به خاطر داشته باشید، در سال ۲۰۱۴ و ۲۰۱۵ اوکراین مسائلی رخ داد که به دادگاه ارائه شد اما وقایع فوریه ۲۰۲۲ نیز نیاز به پاسخ داشت زیرا وضعیت در میدان تغییر کرده بود.

**در گذشته، دیوان کیفری بین‌المللی این فرصت را داشته است که قانون را در مورد سیاستمداران غربی نیز اعمال کند، مانند شکنجه انگلیسی‌ها در جنگ عراق. چرا آنها مورد بررسی قرار نگرفتند، اما اکنون اقدامات دولت اسرائیل بررسی شده است؟**

من در ژوئن ۲۰۲۱ به عنوان دادستان انتخاب شدم و قرار نیست درباره عملکرد گذشته پاسخگو باشم. ما در روسیه، گرجستان، سودان و لیبی رسیدگی‌هایی صورت دادیم. این لیست ادامه دارد و ادامه دارد. متأسفانه، جنایات در همه حوزه‌های قضایی جهان انجام می‌شود. وظیفه ما این است که مطمئن شویم هیچ‌کس اجازه نداشته باشد آزادانه دست به جنایت بزند. فلسطین یکی از کشورهای عضو دیوان بین‌المللی کیفری است. کاری که ما انجام داده‌ایم تابعی از حوزه قضایی صلاحیت ما است.

